

Zertifizierungsbericht Nr. 062199 - VSch

Auftraggeber:

SIOEN COATING DISTRIBUTION N.V.  
Fabriekstraat 23  
B-8850 Ardooie

Bauprodukt:

Beidseitig mit PVC-weich-Paste beschichtetes  
Polyestergewebe "SIOLINE B 71xx"

Herstellwerk:

SAINT FRERES  
Route de Ville 4  
F - 80420 Flixecourt

Der Zertifizierungsbericht umfasst 2 Seiten.

Der Zertifizierungsbericht darf nur ungekürzt vervielfältigt werden.  
Die auszugsweise Wiedergabe bedarf der schriftlichen Zustimmung der Prüfanstalt.

Materialprüfanstalt für das Bauwesen Hannover  
Nienburger Straße 3  
30167 Hannover  
Telefon (05 11) 7 62 - 31 04  
Telefax (05 11) 7 62 - 40 01



DAP-PL-3448.99  
Die Akkreditierung gilt für die in der  
Urkunde aufgeführten Prüfverfahren.



Niedersachsen

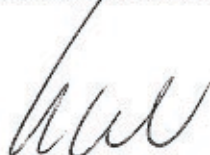


Notifizierte Stelle  
0764

<b>Bauprodukt</b>	Beidseitig mit PVC-weich-Paste beschichtetes Polyestergewebe "SIOLINE B 71xx"
technische Spezifikation	Allgemeines bauaufsichtliches Prüfzeugnis P-NDS04-330 vom 27.07.2006
<b>Herstellwerk</b>	SAINT FRERES Route de Ville 4 F - 80420 Flixecourt  SAINT FRERES
Landesbauordnung gemäß Sitzland des Herstellwerks	Niedersächsische Bauordnung § 28 Abs. 2 Nr. 2
<b>Fremdüberwachung</b>	
Überwachungsstelle	Materialprüfanstalt für das Bauwesen Hannover Nienburger Straße 3 30167 Hannover
Sachbearbeiter	V. Schmidt
Überwachungszeitraum	seit 01.03.2002
Überwachungsvertrag (zzt. geltend)	vom 01.08.2006
Überwachungsgrundlage	Allgemeines bauaufsichtliches Prüfzeugnis P-NDS04-330 vom 27.07.2006
Datum der Erstinspektion	15.06.2001
Überwachungsbericht	010920 - Re - vom 28.06.2001
letzter Überwachungsbesuch	23.11.2004
Überwachungsbericht	042979 - Re - vom 11.01.2005
<b>Zertifizierung</b>	
Fremdüberwachung	anforderungsgemäß
werkseigene Produktionskontrolle	anforderungsgemäß
Beurteilung	Übereinstimmung mit der technischen Spezifikation
Zertifizierungsvertrag	vom 01.08.2006
Datum der Zertifizierung	14.08.2006
Reg.-Nr. Übereinstimmungszertifikat	NDS04 06-1360-IV

Hannover, 14. August 2006

Leiter der Zertifizierungsstelle



(RD Dipl.-Ing. Suhr)

# MPA BAU HANNOVER

Materialprüfanstalt für das Bauwesen Hannover  
Nienburger Straße 3, D-30167 Hannover

## Übereinstimmungszertifikat

Reg.-Nr. NDS04 06-1360-IV

Hiermit wird gemäß § 28b Abs. 1 der Niedersächsischen Bauordnung (NBauO)  
bestätigt, dass das Bauprodukt

**Beidseitig mit PVC-weich-Paste beschichtetes  
Polyestergewebe "SIOLINE B 71xx"**

des Herstellwerks

**SAINT FRERES**

nach den Ergebnissen der werkseigenen Produktionskontrolle und der von der  
bauaufsichtlich anerkannten Überwachungsstelle

**MATERIALPRÜFANSTALT FÜR DAS BAUWESEN HANNOVER**  
Nienburger Straße 3, D-30167 Hannover

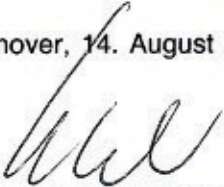
durchgeführten Fremdüberwachung den Bestimmungen

des allgemeinen bauaufsichtlichen Prüfzeugnisses

**P-NDS04-330 vom 27.07.2006**

entspricht. Der Hersteller ist somit berechtigt, das Bauprodukt mit dem  
Übereinstimmungszeichen (Ü-Zeichen)  
gemäß der Übereinstimmungszeichen-Verordnung zu kennzeichnen.

Hannover, 14. August 2006

  
(Leiter der Zertifizierungsstelle)



## Allgemeines bauaufsichtliches Prüfzeugnis

**Prüfzeugnisnummer:**

P - NDS04 - 330

**Gegenstand:**

Beidseitig mit PVC-weich-Paste beschichtetes Polyestergerewebe  
„SIOLINE B 71xx“

**Antragsteller:**

SIOEN COATING DISTRIBUTION N.V.  
Fabriekstraat 23  
B - 8850 Ardoole

**Ausstellungsdatum:**

27. Juli 2006

**Geltungsdauer bis:**

31. Juli 2011

Aufgrund dieses allgemeinen bauaufsichtlichen Prüfzeugnisses ist der oben genannte Gegenstand im Sinne der Landesbauordnungen verwendbar<sup>1)</sup>.

Dieses allgemeine bauaufsichtliche Prüfzeugnis umfasst 5 Seiten.

Auftragsnummer: 061991



<sup>1)</sup> Dieses allgemeine bauaufsichtliche Prüfzeugnis ersetzt das allgemeine bauaufsichtliche Prüfzeugnis Nr. P-NDS04-330 vom 18. Januar 2002. Dem Gegenstand ist erstmals am 18. Januar 2002 eine Prüfzeugnisnummer zugeteilt worden.



Institut Français  
Textile - Habillement

## PROCES-VERBAL DE CLASSEMENT DE REACTION AU FEU D'UN MATERIAU

établi conformément à l'article 88 de l'Arrêté du Ministère de l'Intérieur  
du 30 Juin 1983 (J.O du 1er Décembre 1983) modifié

Valable 5 ans à partir de la date de délivrance

**PROCES-VERBAL N° 0261340M**

et annexes de 3 pages

MATERIAU présenté par :

SAINT FRERES S.A.S.  
4, route de Ville - B.P. 1  
80420 FLIXECOURT

MARQUE COMMERCIALE :

TB620 ou B7XXX Ignifuge

DESCRIPTION SOMMAIRE :

Tissu Polyester enduit PVC  
Masse surfacique nominale : 620 à 680g/m<sup>2</sup>  
Epaisseur nominale : environ 0,60 mm  
Coloris : Divers

RAPPORT D'ESSAI :

N° 0261340 du 07 octobre 2002

NATURE DES ESSAIS :

Inflammabilité des matériaux souples  
Essai au brûleur électrique

CLASSEMENT

M 2

**DURABILITE** du classement (annexe 22) : non limitée a priori

compte tenu des critères résultant des essais décrits dans le rapport d'essai annexé.

Le classement indiqué ne préjuge pas de la conformité des matériaux commercialisés aux échantillons soumis aux essais et ne saurait en aucun cas être considéré comme un certificat de qualification tel que défini par la loi du 10 janvier 1978. Cette conformité peut être attestée par les certificats de qualification reconnus par le ministère chargé de l'industrie, et notamment par la marque NF-Réaction au feu.

NOTA : Sont seules autorisées les reproductions intégrales et par photocopie du présent procès-verbal de classement ou de l'ensemble procès-verbal de classement et rapport d'essai annexé.

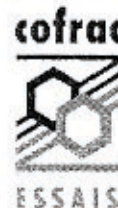
A Mazamet, le 07 octobre 2002

Directeur ou son représentant

Alain GLADE

Responsable de l'essai

Philippe CANTALOUVE



ACCREDITATION  
N° 1-0513\*  
PORTÉE  
COMMUNIQUÉE  
SUR DEMANDE

Délégation TOULOUSE - MAZAMET  
Boulevard du Thoré - 81200 AUSSILLON-MAZAMET  
Tél. (33) 05 63 97 56 90 - Fax (33) 05 63 97 56 91

SIRET 433 430 832 0002

Siège Social : Avenue Guy de Collongue - 69134 ÉCULLY CEDEX - [www.ifth.org](http://www.ifth.org)

SIRET 433 430 832 00017 - NAF 731 Z - TVA : FR 39433430832 - CENTRE TECHNIQUE INDUSTRIEL, LOI DU 22 JUILLET 1948 - ARRÊTÉ DU 14 AVRIL 2000



Aussillon, le 07 octobre 2002

A l'attention de Marc VERAGUE

Nos références : PHC  
Votre courrier du : 13.09.2002  
Références : Bon de commande 14/P002299

SAINT FRERES S.A.S.  
4, route de Ville - B.P. 1  
80420 FLIXECOURT

### RAPPORT D'ESSAI N° 0261340

Echantillons soumis le 17 septembre 2002 par le demandeur

Objet de la demande : Classement M de l'échantillon avec émission d'un Procès verbal de classement officiel

=> Pour classement de réaction au feu officiel.

=> Le directeur ou son représentant Le responsable de l'étude

Alain GLADE

Philippe CANTALOUVE

La reproduction de ce document n'est autorisée que sous sa forme intégrale.  
Il comporte 3 pages et 0 annexe(s).

Seul l'original en langue française fait foi.

L'accréditation de la Section Essais du COFRAC atteste de la compétence du laboratoire pour les seuls essais couverts par l'accréditation.

CONDITIONS GÉNÉRALES : ART 1 - Toutes les données d'essai ou d'essai doivent être présentées par écrit. Elles doivent indiquer avec précision : l'identité et l'adresse du demandeur, le numéro, la nature, la destination et les références des échantillons soumis, l'objet du travail demandé. ART 2 - Les données sont classées dans l'ordre de leur réception et les analyses effectuées dans le même ordre. En cas d'urgence, un travail pourra exceptionnellement être effectué au préalable. Dans ce cas, l'IFTH pourra signaler le fait au demandeur, ainsi que le caractère expérimental de l'essai. ART 3 - Les rapports et observations ne sont valables que pour les échantillons soumis à l'IFTH : un échantillon peut être soumis en doublement, mais le score de l'IFTH est basé sur l'unique. ART 4 - L'IFTH ne peut être tenu responsable des diverses interprétations et de l'usage qui pourront être faits des rapports et observations. D'autre part, l'efficacité du séso de l'IFTH est subordonnée à l'accréditation en écrit de l'habilitation de l'IFTH concernée. ART 5 - La partie non validée des échantillons est conservée pendant une durée d'un mois trois mois à compter de la date du rapport, excepté dans des cas où le demandeur a demandé une autre durée. ART 6 - Le règlement des travaux doit être effectué au comptant ou sans délai.



ACCREDITATION  
N° 1-4513  
PORTÉE  
COMMUNIQUÉE  
SUR DEMANDE

Délégation TOULOUSE - MAZAMET  
Boulevard du Thoré - 81200 AUSSILLON-MAZAMET  
Tél. (33) 05 63 97 56 90 - Fax (33) 05 63 97 56 91  
SIRET 430 430 832 20022

Siège Social : Avenue Guy de Collongue - 69134 ÉCULLY CEDEX - www.ifth.org  
SIRET 430 430 832 00017 - NAF 791 2 - TVA - FR 5543040852 - CENTRE TECHNIQUE INDUSTRIEL (LOI DU 21 JUILLET 1948 - ARRÊTÉ DU 14 AVRIL 2001)



Institut Français  
Textile - Habillement

RE : 0261340 Page 2/3

## RAPPORT D'ESSAI DE REACTION AU FEU D'UN MATERIAU

établi conformément à l'article 88 de l'Arrêté du Ministère de l'Intérieur  
du 30 Juin 1983 (J.O du 1er Décembre 1983) modifié

Valable 5 ans

**Demandeur de l'essai :** SAINT FRERES S.A.S.

**Nom et adresse du Producteur :** SAINT FRERES S.A.S.  
4, route de Ville - B.P. 1  
80420 FLIXECOURT

**Nom et adresse du distributeur :** SAINT FRERES S.A.S.  
4, route de Ville - B.P. 1  
80420 FLIXECOURT

**Référence commerciale donnée par le client :** TB620 ou B7XXX Ignifuge

**Description du produit :** Tissu Polyester enduit PVC  
Masse surfacique nominale : 620 à 680g/m<sup>2</sup>  
Epaisseur nominale : environ 0,60 mm  
Coloris présentés : Blanc - Bleu 5996 - Vert 6997

**Nature des essais :** Inflammabilité des matériaux souples  
Essai au brûleur électrique

**Date des essais :** 03 octobre 2002

**Lieu des essais :** IFTH MAZAMET

**Conditionnement :** (23 ± 2)° C et (50 ± 5) % HR pendant 16 jours  
jusqu'à masse constante

- Nombres d'éprouvettes testées : 4
- Dimensions des éprouvettes mm :  
600 x 180mm

Les résultats de ce rapport d'essai ne sont valables que pour les échantillons soumis à l'essai à IFTH (DIN 1002 COFRAC). Ce rapport d'essai atteste uniquement des caractéristiques de l'échantillon soumis aux essais et ne préjuge pas des caractéristiques de produits similaires. Il ne constitue donc pas une certification de produits au sens de l'article L.115-27 du code de la consommation et de la loi du 03 Juin 1994. L'attention est attirée sur le fait que les résultats obtenus avec l'échantillon objet du présent rapport d'essai ne sont pas généralisables sans justification de la représentativité des échantillons et essais (P° 77/1 du COFRAC)

